ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 18.11.2010
COM(2010) 678 окончателен

2010/0329 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно адаптиране, считано от 1 юли 2010 г., на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз и на корекционните коефициенти, прилагани по отношение на тях

SEC(2010) 1406

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Основания и цели на предложението

Както всяка година, съгласно член 3 от приложение XI към Правилника за длъжностните лица Съветът, като действа по предложение на Комисията, основано на доклад на Евростат, трябва да вземе решение преди края на годината относно адаптирането на възнагражденията и пенсиите, считано от 1 юли.

Общ контекст

В съответствие с член 3 от приложение XI към Правилника за длъжностните лица адаптирането на възнагражденията и пенсиите произтича директно от промяната на покупателната способност на заплатите в националните държавни служби (специфичен индикатор), промяната на издръжката на живота в Брюксел (международен индекс) и икономическите паритети, определени от Евростат.

Специфичният индикатор измерва промяната на нетното възнаграждение, без инфлацията, на държавните служители в централните администрации на държавите-членки. Евростат изчисли този индикатор въз основа на данни, предоставени от осемте държави-членки, посочени в член 1, параграф 4 от приложение XI.

Брюкселският международен индекс измерва промяната на издръжката на живота в Брюксел за длъжностните лица на ЕС. Евростат определи този индекс въз основа на информация, предоставена от белгийските власти.

Чрез икономическите паритети за заплатите се установява еквивалентността на покупателната способност на заплатите, изплащани в Брюксел като референтен град, с тези, изплащани в другите места на работа. Евростат изчисли тези паритети в съгласие с националните статистически служби.

Чрез икономическите паритети за пенсиите се установява еквивалентността на покупателната способност на пенсиите, изплащани в Белгия като референтна страна, с тези, изплащани в другите страни на местопребиваване. Евростат изчисли тези паритети в съгласие с националните статистически служби.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Всяка година се представя предложение за адаптиране на възнагражденията и пенсиите.

КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни

Използвани методи за консултация, основни обхванати сектори и общ профил на участниците

Елементите на предложението бяха обсъдени с представителите на служителите

в съответствие с подходящите процедури.

Обобщение на получените отговори и на начина, по който те са взети предвид

В предложението са взети предвид становищата на страните, участвали в консултацията.

Събиране и използване на експертни становища

Не бяха необходими външни експертни становища.

Оценка на въздействието

Целта на предложението е да се адаптират заплатите и пенсиите в съответствие с действащото законодателство.

- Действащото законодателство не позволява друга възможност.

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предлаганите мерки

В съответствие с член 1 от приложение XI към Правилника за длъжностните лица Евростат изготви доклад за промяната на издръжката на живота в Брюксел, промяната на покупателната способност на възнагражденията в националните държавни служби и икономическите паритети, от които произлизат различните корекционни коефициенти.

3.1. АДАПТИРАНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА И ПЕНСИИТЕ В БЕЛГИЯ И ЛЮКСЕМБУРГ

Средната промяна в покупателната способност на възнагражденията на държавните служители през референтния период, измерена със специфичния индикатор, е - 2,0 %.

Промяната на издръжката на живота в Брюксел през референтния период, измерена с брюкселския международен индекс, изчислен от Евростат, е 2,4 %.

Съгласно член 3, параграф 2 от приложение XI към Правилника за длъжностните лица размерът на адаптирането се определя чрез умножаване на специфичния индикатор по изчисления от Евростат брюкселски международен индекс.

Следователно предложеното адаптиране на възнагражденията и пенсиите в Белгия и Люксембург е 0,4%.

Съгласно член 3, параграф 5 от приложение XI за Белгия и Люксембург не се прилага корекционен коефициент.

3.2. АДАПТИРАНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА И ПЕНСИИТЕ ИЗВЪН БЕЛГИЯ И ЛЮКСЕМБУРГ

Извън Белгия и Люксембург адаптирането на възнагражденията и пенсиите се определя чрез умножаване на адаптирането в Белгия и Люксембург по промяната

на корекционните коефициенти и на обменния курс.

Корекционните коефициенти, приложими по отношение на възнагражденията, пенсиите и преводите на част от възнагражденията, посочени в регламента, са изчислени, както следва:

- Корекционни коефициенти за ДЛЪЖНОСТНИТЕ ЛИЦА извън Белгия и Люксембург:

Евростат изчисли, в съгласие с националните статистически служби, икономическите паритети, които установяват еквивалентността на покупателната способност на възнагражденията, изплащани в Брюксел, с тези, изплащани в други места на работа, към 1 юли.

Корекционните коефициенти, приложими по отношение на възнагражденията на длъжностните лица и другите служители, работещи в държавите-членки, без Белгия и Люксембург, се определят чрез съотношенията между тези икономически паритети и обменните курсове, приложими към 1 юли.

- Корекционни коефициенти за ПЕНСИИТЕ извън Белгия и Люксембург и корекционни коефициенти за ПРЕВОДИТЕ:

Евростат изчисли, в съгласие с националните статистически служби, икономическите паритети, които установяват еквивалентността на покупателната способност на пенсиите, изплащани в Брюксел, с тези, изплащани в другите страни по местоживеене, към 1 юли.

Корекционните коефициенти, изчислени за пенсиите на лицата, които живеят в страни, различни от Белгия и Люксембург, се определят чрез съотношенията между тези икономически паритети и обменните курсове, приложими към 1 юли.

Съгласно член 17 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица тези корекционни коефициенти се прилагат директно спрямо преводите, извършени от длъжностните лица и другите служители.

Съгласно член 20 от приложение XIII към Правилника за длъжностните лица тези корекционни коефициенти се прилагат само за тази част от пенсията, която съответства на пенсионните права, придобити преди 1 май 2004 г.

- Дата, на която корекционните коефициенти влизат в сила:

Корекционните коефициенти влизат в сила на 1 юли за всички места с изключение на онези с голямо покачване на жизнения стандарт, за които корекционният коефициент влиза в сила на 16 май, ако покачването на жизнения стандарт е по-голямо от 6,3 %, или на 1 май, ако е по-голямо от 12,6 %.

Промяната на жизнения стандарт извън Белгия и Люксембург се измерва чрез промяната на имплицитните индекси. Тези индекси се изчисляват чрез умножаване на брюкселския международен индекс по промяната на икономическия паритет.

Датата, на която влиза в сила това адаптиране, е по-ранна за местата, посочени в

регламента.

Правно основание

Правното основание е Правилникът за длъжностните лица, и по-специално приложение XI към него.

Законността на Регламент (ЕС, Евратом) № 1296/2009 на Съвета от 23 декември 2009 г. за адаптиране, считано от 1 юли 2009 г., на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз и на корекционните коефициенти, прилагани по отношение на тях, се оспорва от Европейската комисия и Европейския парламент и е обект на иск за отмяна пред Съда. Въпреки това поради установената съдебна практика, съгласно която правните актове на Съюза се ползват с презумпция за законност, докато не бъдат обявени от Съда за нищожни, Комисията използва горепосочения регламент на Съвета като база за годишното адаптиране за 2010 г.

Ако Съдът уважи иска на Комисията, впоследствие предложеният регламент ще трябва да бъде преразгледан в съответствие с член 266 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Принцип на субсидиарност

Предложението се отнася до област, която попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следните причини:

- В приложение XI към Правилника за персонала се предвижда изготвянето на регламент на Съвета.

- Финансовата тежест е пряк резултат от прилагането на метода за адаптиране, предвиден в Правилника за длъжностните лица.

Избор на инструменти

Предложен инструмент: регламент.

Други инструменти биха били неподходящи поради следните причини:

- В приложение XI към Правилника за персонала се предвижда изготвянето на регламент на Съвета.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Отражението на адаптирането на възнагражденията и пенсиите върху административните разходи и приходите е описано подробно във финансовата обосновка, приложена към настоящия документ.

2010/0329 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно адаптиране, считано от 1 юли 2010 г., на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз и на корекционните коефициенти, прилагани по отношение на тях

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности, и по-специално член 13 от него,

като взе предвид Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейските общности, посочени в Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68, и по-специално членове 63, 64, 65 и 82 от Правилника за длъжностните лица и приложения VII, XI и XIII към него и членове 20 (първи параграф), 64, 92 и 132 от Условията за работа на другите служители,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) За да се гарантира, че покупателната способност на длъжностните лица и на другите служители на Съюза се изменя успоредно с тази на държавните служители в държавите-членки, възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и на другите служители на Европейския съюз следва да бъдат адаптирани в рамките на годишното преразглеждане за 2010 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Считано от 1 юли 2010 г., датата „1 юли 2009 г.“ във втория параграф на член 63 от Правилника за длъжностните лица се заменя с „1 юли 2010 г.“

Член 2

Считано от 1 юли 2010 г., таблицата с основните месечни заплати в член 66 от Правилника за длъжностните лица, приложима за целите на изчисляването на възнагражденията и пенсиите, се заменя със следната таблица:

01/07/2010	СТЪПКА				
СТЕПЕН	1	2	3	4	5
16	16 667,02	17 367,39	18 097,19		
15	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 439,90	16 667,02
14	13 019,62	13 566,72	14 136,81	14 530,12	14 730,86
13	11 507,17	11 990,71	12 494,58	12 842,20	13 019,62
12	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 350,36	11 507,17
11	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 031,82	10 170,41
10	7 944,72	8 278,57	8 626,45	8 866,45	8 988,94
9	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 836,46	7 944,72
8	6 206,11	6 466,89	6 738,64	6 926,12	7 021,81
7	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 121,53	6 206,11
6	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 410,41	5 485,16
5	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 781,90	4 847,96
4	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 226,40	4 284,79
3	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 735,43	3 787,04
2	2 958,29	3 082,60	3 212,13	3 301,50	3 347,11
1	2 614,63	2 724,50	2 838,99	2 917,97	2 958,29

Член 3

Считано от 1 юли 2010 г., корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица и другите служители съгласно член 64 от Правилника за длъжностните лица, са посочените в колона 2 от таблицата по-долу.

Считано от 1 януари 2011 г. корекционните коефициенти, приложими съгласно член 17, параграф 3 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица към преводите от длъжностни лица и други служители, са посочените в колона 3 на таблицата по-долу.

Считано от 1 юли 2010 г. корекционните коефициенти, приложими към пенсиите съгласно член 20, параграф 1 от приложение XIII към Правилника за длъжностните лица са посочените в колона 4 от таблицата по-долу.

Корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица и другите служители съгласно член 64 от Правилника за длъжностните лица, са посочени в колона 5 на таблицата по-долу и са в сила от 16 май 2010 г. Датата на влизане в сила на годишното адаптиране за тези места по месторабота е 16 май 2010 г.

1	2	3	4	5
Държава / Място	**Възнаграждение** 1.7.2010	**Превод** 1.1.2011	**Пенсия** 1.7.2010	**Възнаграждение** 16.5.2010
България	62,7	59,3	100,0	
Чешка република	84,2	77,5	100,0	
Дания	134,1	130,5	130,5	
Германия	94,8	96,5	100,0	
Бон	94,7			
Карлсруе	92,1			
Мюнхен	103,7			
Естония	75,6	76,6	100,0	
Гърция	94,8	94,3	100,0	
Испания	97,7	91,0	100,0	
Франция	116,1	107,6	107,6	
Ирландия	109,1	103,9	103,9	
Италия	106,6	102,3	102,3	
Варезе	92,3			
Кипър	83,7	86,7	100,0	
Латвия	74,3	69,4	100,0	
Литва	72,5	68,8	100,0	
Унгария	79,2	68,6	100,0	
Малта	82,2	84,8	100,0	
Нидерландия	104,1	98,0	100,0	
Австрия	106,2	105,1	105,1	
Полша	77,1	68,1	100,0	
Португалия	85,0	85,1	100,0	
Румъния		59,1	100,0	69,5
Словения	89,6	84,4	100,0	
Словакия	80,0	75,4	100,0	
Финландия	119,4	112,4	112,4	
Швеция	118,6	112,6	112,6	
Обединеното кралство		108,4	108,4	134,4
Кълам	104,5			

Член 4

Считано от 1 юли 2010 г., размерът на обезщетението при отпуск за отглеждане на дете съгласно член 42а, втори и трети параграф от Правилника за длъжностните лица е 898,15 EUR и 1197,53 EUR за самотните родители.

Член 5

Считано от 1 юли 2010 г. основната сума за надбавка за домакинствата, посочена в член 1, параграф 1 от Приложение VII към Правилника за персонала, е 167,98 EUR.

Считано от 1 юли 2010 г. сумата за надбавка за дете на издръжка, посочена в член 2, параграф 1 от Приложение VII към Правилника за персонала, е 367,06 EUR.

Считано от 1 юли 2010 г. сумата за надбавка за образование, посочена в член 3, параграф 1 от Приложение VII към Правилника за персонала, е 249,05 EUR.

Считано от 1 юли 2010 г. сумата за надбавка за образование, посочена в член 3, параграф 2 от Приложение VII към Правилника за персонала, е 89,67 EUR.

Считано от 1 юли 2010 г., минималният размер на надбавката за експатриране, посочена в член 69 от Правилника за длъжностните лица и член 4, параграф 1, втора алинея от приложение VII към него, е 497,87 EUR.

Считано от 1 юли 2010 г., надбавката за експатриране, посочена в член 134 от Условията за работа на другите служители, е 357,91 EUR.

Член 6

Считано от 1 януари 2011 г., надбавката за километри, посочена в член 8, параграф 2 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица, се адаптира, както следва:

0 EUR за всеки km от 0 до 200 km

0,3734 EUR за всеки километър от 201 до 1 000 km

0,6223 EUR за всеки километър от 1 001 до 2 000 km

0,3734 EUR за всеки километър от 2 001 до 3 000 km

0,1243 EUR за всеки километър от 3 001 до 4 000 km

0,0599 EUR за всеки километър от 4 001 до 10 000 km

0 EUR за всеки km над 10 000 km.

Към горепосочената надбавка за километри се прибавя допълнителна фиксирана сума, възлизаща на:

– 186,66 EUR, ако разстоянието с влак между мястото на работа и мястото на произход е между 725 км и 1 450 км;

– 373,28 EUR, ако разстоянието с влак между местоработата и родното място е по-дълго от 1 450 км.

Член 7

Считано от 1 юли 2010 г., дневната надбавка, посочена в член 10, параграф 1 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица, е:

– 38,58 EUR за длъжностно лице, което има право на надбавка за жилищни нужди;

– 31,10 EUR за длъжностно лице, което няма право на надбавката за жилищни нужди.

Член 8

Считано от 1 юли 2010 г., долната граница за надбавката за настаняване, посочена в член 24, параграф 3 от Условията за работа на другите служители, е:

– 1098,39 EUR за служител с право на надбавка за жилищни нужди;

– 653,10 EUR за служител, който няма право на надбавката за жилищни нужди.

Член 9

Считано от 1 юли 2010 г., за обезщетението за безработица, посочено в член 28а, параграф 3, втора алинея от Условията за работа на другите служители, долната граница е 1317,27 EUR, горната граница е 2634,55 EUR, а стандартното обезщетение — 1197,53 EUR.

Член 10

Считано от 1 юли 2010 г., таблицата с основните месечни заплати в член 93 от Условията за работа на другите служители се заменя със следната таблица:

ФУНКЦИОНАЛНА	01/07/2010	СТЪПКА						
ГРУПА	СТЕПЕН	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 745,54	5 865,03	5 986,99	6 111,50	6 238,59	6 368,33	6 500,76
	17	5 078,06	5 183,66	5 291,46	5 401,50	5 513,83	5 628,49	5 745,54
	16	4 488,12	4 581,46	4 676,73	4 773,99	4 873,27	4 974,61	5 078,06
	15	3 966,72	4 049,21	4 133,42	4 219,38	4 307,12	4 396,69	4 488,12
	14	3 505,89	3 578,80	3 653,22	3 729,20	3 806,75	3 885,91	3 966,72
	13	3 098,60	3 163,04	3 228,82	3 295,96	3 364,50	3 434,47	3 505,89
III	12	3 966,65	4 049,14	4 133,34	4 219,29	4 307,03	4 396,59	4 488,02
	11	3 505,85	3 578,75	3 653,17	3 729,14	3 806,69	3 885,85	3 966,65
	10	3 098,58	3 163,02	3 228,79	3 295,93	3 364,47	3 434,43	3 505,85
	9	2 738,62	2 795,57	2 853,70	2 913,05	2 973,62	3 035,46	3 098,58
	8	2 420,48	2 470,81	2 522,19	2 574,64	2 628,18	2 682,83	2 738,62
II	7	2 738,56	2 795,52	2 853,67	2 913,02	2 973,61	3 035,46	3 098,60
	6	2 420,36	2 470,70	2 522,09	2 574,55	2 628,10	2 682,76	2 738,56
	5	2 139,13	2 183,63	2 229,04	2 275,41	2 322,73	2 371,05	2 420,36
	4	1 890,58	1 929,90	1 970,04	2 011,02	2 052,85	2 095,55	2 139,13
I	3	2 329,05	2 377,39	2 426,73	2 477,10	2 528,51	2 580,98	2 634,55
	2	2 058,98	2 101,72	2 145,34	2 189,86	2 235,31	2 281,70	2 329,05
	1	1 820,23	1 858,01	1 896,57	1 935,93	1 976,11	2 017,12	2 058,98

Член 11

Считано от 1 юли 2010 г., долната граница за надбавката за настаняване, посочена в член 94 от Условията за работа на другите служители, е:

– 826,17 EUR за служител с право на надбавка за жилищни нужди;

– 489,81 EUR за служител, който няма право на надбавката за жилищни нужди.

Член 12

Считано от 1 юли 2010 г., за обезщетението за безработица, посочено в член 96, параграф 3, втора алинея от Условията за работа на другите служители, долната граница е 987,96 EUR, горната граница е 1975,91 EUR, а стандартното обезщетение — 898,15 EUR.

Считано от 1 юли 2010 г., за обезщетението за безработица, посочено в член 136 от Условията за работа на другите служители, долната граница е 869,19 EUR, а горната граница е 2045,15 EUR.

Член 13

Считано от 1 юли 2010 г., надбавките за работа на смени, посочени в член 1, параграф 1 алинея първа от Регламент (ЕОВС, ЕИО, Евратом) № 300/76 на Съвета[1], са 376,48 EUR, 568,24 EUR, 621,30 EUR и 847,02 EUR.

Член 14

Считано от 1 юли 2010 г., сумите, посочени в член 4 от Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 260/68 на Съвета[2], подлежат на коригиране с коефициент в размер на 5,434586.

Член 15

Считано от 1 юли 2010 г., таблицата в член 8, параграф 2 от приложение XIII към Правилника за длъжностните лица се заменя със следната:

01/07/2010	СТЪПКА							
СТЕПЕН	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 667,02	17 367,39	18 097,19	18 097,19	18 097,19	18 097,19		
15	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 439,90	16 667,02	17 367,39		
14	13 019,62	13 566,72	14 136,81	14 530,12	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 667,02
13	11 507,17	11 990,71	12 494,58	12 842,20	13 019,62			
12	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 350,36	11 507,17	11 990,71	12 494,58	13 019,62
11	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 031,82	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 507,17
10	7 944,72	8 278,57	8 626,45	8 866,45	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 170,41
9	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 836,46	7 944,72			
8	6 206,11	6 466,89	6 738,64	6 926,12	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 944,72
7	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 121,53	6 206,11	6 466,89	6 738,64	7 021,81
6	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 410,41	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 206,11
5	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 781,90	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 485,16
4	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 226,40	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 847,96
3	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 735,43	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 284,79
2	2 958,29	3 082,60	3 212,13	3 301,50	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 787,04
1	2 614,63	2 724,50	2 838,99	2 917,97	2 958,29			

[1] Регламент (ЕОВС, ЕИО, Евратом) № 300/76 на Съвета от 9 февруари 1976 г. за определяне на категориите длъжностни лица, които имат право на надбавки за работа на смени, и размера и условията за това (ОВ L 38, 13.2.1976 г., стр. 1). Регламент, допълнен с Регламент (Евратом, ЕОВС, ЕИО) № 1307/87 (ОВ L 124, 13.5.1987 г., стр. 6).

[2] Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 260/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. относно определяне на условията и процедурата за прилагане на данъка в полза на Европейските общности (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 8).

Член 16

Считано от 1 юли 2010 г., за прилагането на член 18, параграф 1 от приложение XIII към Правилника за длъжностните лица, размерът на общата надбавка, посочена в предишния член 4а от приложение VII към Правилника за длъжностните лица в сила преди 1 май 2004 г., е:

- 129,88 EUR на месец за длъжностните лица от степен C4 и C5;

- 199,12 евро на месец за длъжностните лица от степен C1, C2 или C3.

Член 17

Считано от 1 юли 2010 г., таблицата с основните месечни заплати в член 133 от Условията за работа на другите служители се заменя със следната таблица:

Степен	1	2	3	4	5	6	7
Основна заплата при работа на пълен работен ден	1 655,72	1 928,91	2 091,35	2 267,46	2 458,41	2 665,43	2 889,88
Степен	8	9	10	11	12	13	14
Основна заплата при работа на пълен работен ден	3 133,25	3 397,10	3 683,17	3 993,34	4 329,62	4 694,22	5 089,53
Степен	15	16	17	18	19		
Основна заплата при работа на пълен работен ден	5 518,11	5 982,81	6 486,61	7 032,87	7 625,11		

Член 18

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на […] г.

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за регламент на Съвета относно адаптиране, считано от 1 юли 2010 г., на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз и на корекционните коефициенти, прилагани по отношение на тях

1.2. Съответна(и) област(и) на политики в рамката на УД/БД[3]

Всички области и дейности са потенциално засегнати.

1.3. Обосновка на предложението/инициативата

1.3.1. Изискване(ия), което(ито) трябва да бъде(ат) изпълнено(и) в краткосрочен или дългосрочен план

Да се гарантира, че покупателната способност на възнагражденията и пенсиите на служителите на ЕС се изменя успоредно с промените в покупателната способност на служителите в централните администрации на държавите-членки, както е посочено в приложение XI към Правилника за длъжностните лица.

1.4. Продължителност и финансово въздействие

☒ Предложение/инициатива с **неограничена продължителност**

– Осъществяване с период на започване на дейност от 1 юли 2010 г.,

– последвано от функциониране с пълен капацитет.

1.5. Предвиден(и) метод(и) на управление[4]

☒ **Централизирано пряко управление** от Комисията: Служба за управление и плащане по индивидуални права (PMO)

---

[3] УД: управление по дейности — БД: бюджетиране по дейности.

[4] Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

2.1. Засегната(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)

- Предложението има финансово въздействие върху всички бюджетни редове, отнасящи се до разходи за персонал във всички институции и агенции.

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Число [Описание……]	МБК/ЕБК [5]	от страни от ЕАСТ[6]	от страни кандидатки[7]	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква а) от Финансовия регламент
	XX.01.01.01 и глава 11, глава 42 — Разходи, свързани със сътрудниците на членовете на ЕП	ДНК	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

[5] МБК = многогодишни бюджетни кредити / ЕБК = едногодишни бюджетни кредити.

[6] ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

[7] Страни кандидатки и, при необходимост, страни потенциални кандидатки от Западните Балкани.

2.2. Очаквано въздействие върху разходите

2.2.1. Обобщение на очакваното въздействие върху разходите

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка:	Число	XX.01.01.01 и глава 11, глава 42 — Разходи, свързани със сътрудниците на членовете на ЕП

ГД: ЧОВЕШКИ РЕСУРСИ			Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			**ОБЩО**
• Бюджетни кредити за оперативни разходи										
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1)								
	Плащания	(2)								
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1a)								
	Плащания	(2a)								
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за специални програми[8]										
Номер на бюджетния ред		(3)								
ОБЩО бюджетни кредити за ГД „Човешки ресурси“	Поети задължения	=1+1a +3								
	Плащания	=2+2a								

[8] Технически и/или административна помощ и разходи в подкрепа на прилагане на програмите и/или действията на ЕС (предишни редове „ВА“), непряка изследователска дейност, пряка изследователска дейност.

		+3								

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета от специфични програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ <….> от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6								
	Плащания	=5+ 6								

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция:

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета от специфични програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтни суми)	Поети задължения	=4+ 6								
	Плащания	=5+ 6								

Функция от многогодишната финансова рамка:	**5**	„Административни разходи“

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година **2010**	Година **2011**	Година **2012**	Година **2013**	Следващи години			**ОБЩО**
ГД: <…….>									
• Човешки ресурси									
• Други административни разходи									
ОБЩО ГД <……>	Бюджетни кредити								

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = общо бюджетни кредити)	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**Няма налични**

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година **2010**	Година **2011**	Година **2012**	Година **2013**	Следващи години			**ОБЩО**
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**Няма налични**
	Плащания	4.5	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	**Няма налични**

2.2.2. Очаквано въздействие върху бюджетните кредити за оперативни разходи

– ☒ Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за оперативни разходи

2.2.3. Очаквано въздействие върху бюджетните кредити за административни разходи

2.2.3.1. Обобщение

– ☐ Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за административни разходи

– ☐ Предложението/инициативата води до използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година 2010	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			**ОБЩО**
ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинна сума по ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Извън ФУНКЦИЯ 5[9] от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи от административен характер								
Междинна сума извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

[9] Технически и/или административна помощ и разходи в подкрепа на прилагане на програмите и/или действията на ЕС (предишни редове „ВА“), непряка изследователска дейност, пряка изследователска дейност.

ОБЩО								

2.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

– ☒ Предложението/инициативата не води до използване на човешки ресурси

2.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

– ☒ Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.

2.2.5. Участие на трети страни във финансирането

– Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни

2.3. Финансово въздействие върху приходите

– ☐ Предложението/инициативата няма финансово въздействие върху приходите.

– ☒ Предложението/инициативата има следното финансово въздействие:

– ☐ върху собствените ресурси

– ☒ върху разните приходи

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Налични бюджетни кредити за текущата бюджетна година	Въздействие на предложението/инициативата						
		Година **2010**	Година **2011**	Година **2012**	Година **2013**	Следващи години		
Статия 410 — Вноски по пенсионноосигурителната схема	*392.2*	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
Статия 400 — Данък	*469.2*	1.0	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9
Статия 404 — Специални удръжки	*52.0*	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2

Да се посочи методът за изчисляване на въздействието върху приходите.

Отражението върху приходите се изчислява въз основа на изплащането на възнагражденията и пенсиите за месец юли, като се прилага адаптирането.